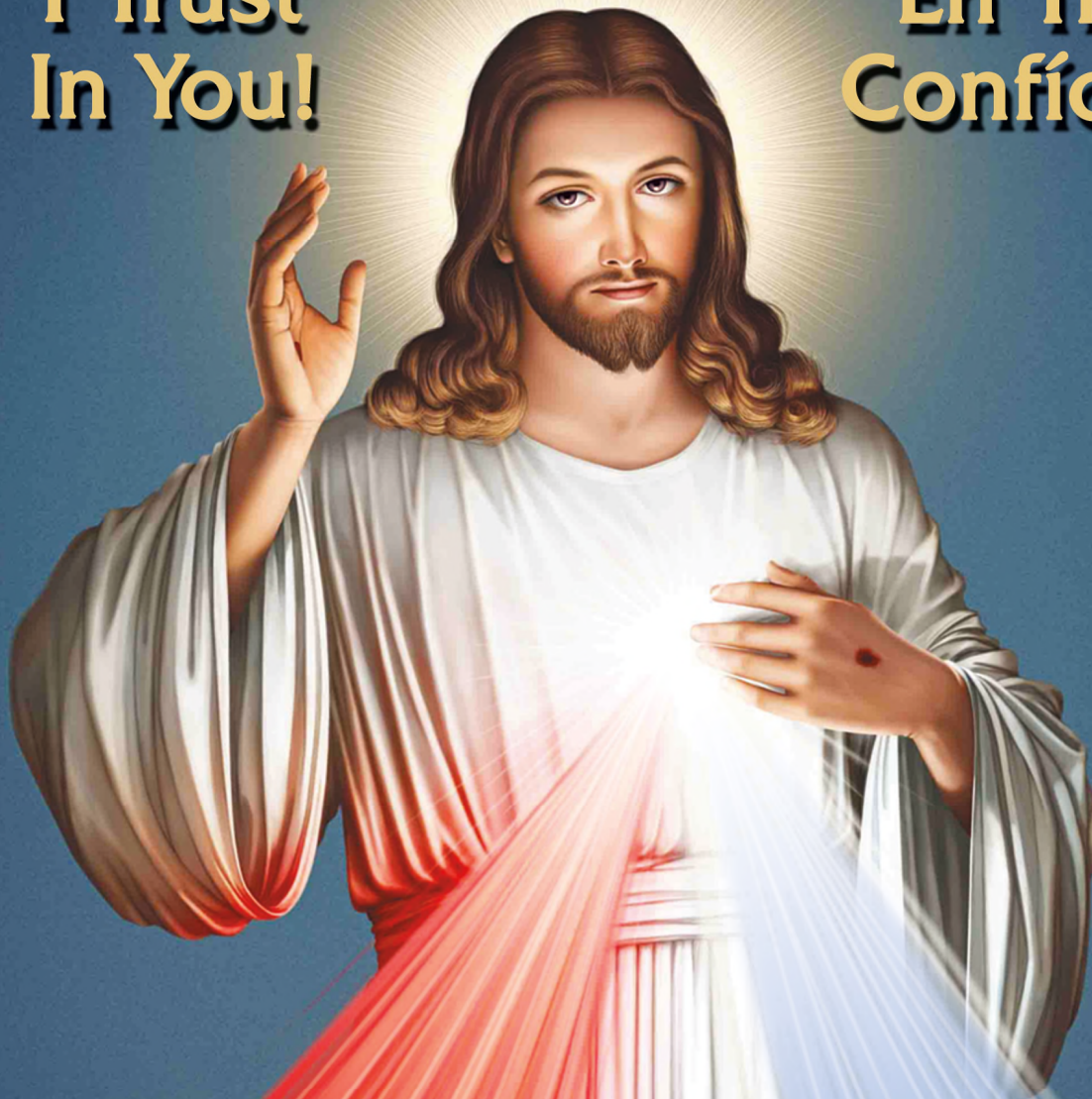


O Blood and Water,
which gushed forth from
the Heart of Jesus as a
Fountain of Mercy for us,

**I Trust
In You!**

¡Oh Sangre y Agua
que brotaste del Corazón de
Jesús, como una Fuente de
Misericordia para nosotros,

**En Ti
Confío!**



**DIVINE MERCY
DIVINA MISERICORDIA**

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Queridos Hermanos y Hermanas,

La incredulidad, el cinismo, y la duda, como instrumentos para alcanzar la verdad, es una de las plagas perniciosas de la gente moderna. Cerrar la mente antes de abrir la mente nunca servirá de forma efectiva en conducir el pueblo a la fe, la creencia. Para ayudar a otros poder creer los creyentes jamás podemos aparentar hablar por dos lados de la boca, o sea, decir tengo fe, y a la vez mostrar temor. Nuestra fe debe ser sólida.

Tomás quizás dudaba lo que le decían porque se daba cuenta de la falta de fe en momentos claves de la vida de sus compañeros. Exigir pruebas de sus compañeros no es tan mal como suena, si en tiempos pasados solo mostraron dudas. La duda se comunica, igual que la fe se comunica. Tengamos fe siempre. No dudemos. Los hermanos religiosos de Santo Tomás de Aquino, quisieron mostrar su "torpeza" porque creía lo que le decían, "Tomás mira, en el cielo, una vaca voladora." El con su calma la buscaba. Si rieron de él y le preguntaban cómo creería semejante cuento. Respondió, "De la misma forma que creo que un hermano en Cristo nunca mentiría, así te creo que la vaca volaba."

Que Dios los bendiga a todos,
Padre Luis R. Rodríguez

Dear Brothers and Sisters,

Unbelief, cynicism, and doubt, as instruments for attaining the truth, is one of the pernicious plagues of modern people. To close the mind before opening the mind will never serve effectively in leading the people to faith, belief. To help others believe, believers can never pretend to speak from two sides of their mouths, that is, to say I have faith, and at the same time show fear. Our faith must be strong.

Thomas may have doubted what he was being told because he realized the lack of faith at key moments in the lives of his companions. Demanding proof from your peers is not as bad as it sounds, if in times past they only showed doubts. Doubt is communicated, just as faith is communicated. Let us always have faith. Let us not hesitate. The religious brothers of St. Thomas Aquinas wanted to show his "clumsiness" because he believed what they told him, "Thomas, behold, in the sky, a flying cow." He calmly searched for her. They laughed at him and asked him how he would believe such a tale. He replied, "Just as I believe a brother in Christ would not lie to me, so I believe the cow flew." Believe. Do not doubt.

May God bless all of you,
Fr. Luis R. Rodríguez

Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

¿Podemos "entender" un misterio? Dada la imposibilidad de llegar jamás a entender del todo la Resurrección, lo más acertado es imaginarnos que extendemos nuestros brazos y abrazamos este gran misterio, o mejor aún, imaginarnos a Cristo resucitado abrazándonos y así acercarnos más a este misterio. Esto nos lleva a Tomás, que fue la primera persona que trató de entender a Cristo resucitado, insistiendo que si sus amigos que estaban reunidos en esa casa querían que creyera en lo que él sólo podía concebir como una sandez, tenía que tocar las heridas del Señor resucitado. Tal parece que a Jesús eso no le pareció un problema.

Nunca hemos sabido si Tomás llegó a tocar las heridas de Jesús, pero en cada Segundo Domingo de Pascua se nos relata esta historia acerca de Tomás y el Señor resucitado, que nos da ánimo para valorar más el misterio de nuestra fe y aprender a profundizarlo al confesar que Jesús es Señor y Dios, y que esto que creemos se refleje en todas nuestras actividades diarias sobre todo en nuestro trato con los demás. ¿No crees que cuando Tomás salió de esa casa aquel día sabía que la Resurrección era algo que él no podía callar, y también que todo su ser se llenó de ardor y luz absorto por haber estado en la presencia del Señor resucitado? ¿Será posible que esto mismo nos suceda a nosotros?

Reflecting on God's Word

Can one "fathom" a mystery? "Fathom" derives from an Old English word meaning "outstretched arms;" eventually it referred to the length from fingertip to fingertip of arms opened wide. As a verb, it means to probe or penetrate in order to understand. Granting the impossibility of ever coming to fathom the Resurrection fully, I like the image of trying to reach out and put my arms around this great mystery—or, better yet, to have the risen Christ put his outstretched arms around me, drawing me into it more fully. Which brings us to Thomas. He is the original person who tried to fathom the risen Christ, insisting that if his friends in the upper room wanted him to believe what he could only think of as nonsense, he needed to touch the wounds of the risen Lord. Jesus didn't seem to have much of a problem letting him.

We never learn whether Thomas did touch Jesus or not, but every second Sunday of Easter we are told this story about Thomas and the risen Lord. It encourages us to fathom the mystery that is our faith, to learn to penetrate it by confessing Jesus as Lord and God, then allow this belief to flow out into our daily activities, reaching out to embrace others. Don't you think when Thomas left the upper room that day he knew that the Resurrection was not something to keep to himself? That his whole being was filled with the warmth and light absorbed from being in the presence of the risen Lord? Is it possible that this can happen to us?

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA / MASS TIMES

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Martes, Miércoles, Viernes 9:00 AM

Lunes, Jueves 6:30 PM

Sábado (Ad Orientem) 9:00 AM (1^{er} Sábado del mes)

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 06 de Abril

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Aniversario de Boda de Carlos y María Cruz (19 años)

Domingo, 07 de Abril — Domingo de la Divina Misericordia

Día de Aprecio Parroquial / Parish Appreciation Day

9:00 AM **MASS** — Por las familias de San Juan Bautista

10:30 AM **Catecismo / CCD**

10:30 AM **MISA** — Confesor Plaza Rodríguez †

12:30 PM **MISA** — Rosa María Arroyo y Virgenmina Fernández †

1:30 - 3:00 PM **Adoración al Santísimo**

3:00 PM **Coronilla de la Divina Misericordia y Confesiones**

Lunes, 08 de Abril — La Anunciación del Señor

6:30 PM **MISA** — Evangelina Capitán Solís, Juan Jose Alejo Torres †

7:00 PM **Ultreya de Cursillistas**

Martes, 09 de Abril

9:00 AM **MISA** — Miguel Alejo Capitán †

6:00 PM **Reunión** — Grupo Mana

Miércoles, 10 de Abril

9:00 AM **MISA** — Ignacia Berta †

6:00 PM **Catecismo / CCD**

7:00 PM **Círculo de Oración (Cafetería)**

Jueves, 11 de Abril — San Estanislao

6:30 PM **MISA** — Por la Almas del Purgatorio

7:00 PM **Movimiento Juan 23 (Cafetería)**

7:00 PM **Reunión del Grupo Padre Pio (salón)**

Viernes, 12 de Abril

9:00 AM **No habrá Misa / No Mass**

9:30 AM **No habrá Adoración al Santísimo**

Sábado, 13 de Abril

9AM-2:00 PM **Retiro—Clase de Primera Comunión (Plaza)**

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Adoración Acosta †

Domingo, 14 de Abril — Tercer Domingo de Pascua

9:00 AM **MASS** — Ernest Lee McLean †

10:30 AM **Catecismo / CCD**

10:30 AM **MISA** — Por las familias de San Juan Bautista

12:30 PM **MISA** — Cumpleaños de Berioska de la Cruz

SEGUNDAS COLECTAS / SECOND COLLECTIONS

- ◆ Abril 13 y 14 — Apelo Cuaresmal / Diocesan Appeal
- ◆ Abril 20 y 21 — Utilidades / Utilities
- ◆ Abril 27 y 28 — Deuda de la Parroquia / Parish Debt

VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

En memoria Rosa María Arroyo, Virgenmina Fernández

30 y 31 Marzo 2024

130	Sobres rosados / pink	\$ 3,534.00
21	Donaciones Electrónicas / Online	\$ 1,750.00
0	Sobres de Niños / Children's Env.	\$ 0.00
	Colecta Suelta / Loose Collection	\$ 3,413.56
	Utilidades / Utilities	\$ 120.00
	Jueves Santo / Holy Thursday	\$ 788.00
	TOTAL	\$ 9,605.56
Reporte Semanal / Weekly Report		
	Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,250.00
	Colecta Actual / Actual Collection	\$ 8,877.56
	Diferencia / Difference	\$ 3,355.56
Colectas hasta el momento / Year to Date Collections		
	Presupuesto / Budget 2023-2024	\$ 250,000.00
	Colecta Actual / Collection to date	\$ 252,056.46
	Balance / Balance	\$ 2,056.46

**Viernes Santo — Colecta para la Tierra Santa
Good Friday — Collection for the Holy Land**

\$ 592.31

FLORES - FLOWERS

\$ 2,153.41

DIVINA MISERICORDIA

Este Domingo 7 de Abril tendremos la Adoración al Santísimo después de la Misa de las 12:30 PM., a las 3:00 PM rezaremos la Coronilla de la Divina Misericordia, tendremos la Bendición y también habrá confesiones.

This Sunday, April 7th, we will have Adoration of the Blessed Sacrament after the Mass at 12:30 PM, at 3:00 PM we will pray the Chaplet of the Divine Mercy, we will have the Blessing, confessions will also be available.



CAMBIO EN HORARIO DE MISAS

El Padre Luis estará fuera del estado ofreciendo un Retiro en Illinois junto al Comité Nacional de Servicio Hispano de la Renovación Carismática. Por esta razón tendremos los siguientes cambios:

- ◆ **Viernes, 12 de Abril, NO** tendremos Misa y tampoco tendremos la Adoración al Santísimo.
- ◆ **Lunes, Martes y Miércoles 15 al 17 de Abril** — no tendremos Misa, pero si tendremos Servicio de Comunión.

Muchas Gracias! Thank You!

Agradecemos a los Restaurantes "La Cocina Mexicana" y "El Serrano",
y a todas las personas por sus donaciones,
a todos los voluntarios por su tiempo y dedicación,
y a todos ustedes que cooperaron en las Ventas de Pescado durante la Cuaresma.
Se recaudaron \$8,572.00 para beneficio de la iglesia y la reducción de la deuda parroquial.

*We thank La Cocina Mexicana, El Serrano Restaurant,
for their donations, all the volunteers for their time and dedication,
and all of you who cooperated in the Lenten Fish Sales.
\$8,572.00 was raised for the benefit of the church
and the reduction of parish debt.*

Iglesia San Juan Bautista

Te invita a

B
I
N
G
O
Bolsos de diseñadores y

Herramientas eléctricas

Viernes, 26 de abril

Puertas abren a las 4:45pm

Juego comienza a las 6:00pm

Plaza San Juan Bautista

441 S. Lime Street,

Entradas \$25

Disponibles en la
Iglesia San Juan Bautista
pagina de Facebook o la
pagina de web,
Liz (717-587-2980)

15 juegos,
50/50,
Rifas, Comida y
Bebidas



Escanéame

JUBILEE YEAR PILGRIMAGE TO ROME

with Fr. Luis Rodriguez
and Maria Valentin Cruz

12 Days April 21-May 2, 2025

Walk through the four Holy Doors to
receive a Plenary Indulgence



For More Information Contact:

Select International Tours

800-842-4842 lisad@select-intl.com

selectinternationaltours.com





Renovación Carismática Católica
Diócesis de Harrisburg, PA



Aspiren
a los carismas



Seminario
Vida en
El Espíritu

20 y 21 de abril de 2024

sábado y domingo

Ambos días de

8:00 a.m. a 6:00 p.m.

Culminando el sábado con
la Santa Misa

Hechos 1:4-5

Mientras estaba comiendo con ellos, les mandó que no se ausentasen de Jerusalén, sino que aguardasen la Promesa del Padre, "que oísteis de mí: Que Juan bautizó con agua, pero vosotros seréis bautizados en el Espíritu Santo dentro de pocos días".

Se proveerá alimentos



Plaza San Juan Bautista
441 S Lime St. Lancaster, PA

Donativo: \$30.00

Regístrate aquí
Con el código QR



Información
Hno. Daniel Montier
717.698.8292
Hno. Antonio Vega
717.316.9611
Hna. María Cruz
717.688.8244

**TICKETS PARA HERSHEY PARK
HERSHEYPARK TICKETS**

La Diócesis de Harrisburg ofrecerá boletos para Hersheypark a un costo rebajado para todas las personas que deseen ordenarlos antes del 26 de Abril.



El costo para **mayores de 3 años \$43.95 validos hasta Dic. 31, 2024; Boletos de comida \$19.06; Parking \$25.00. Los ordenes se tendrán que hacer y pagar por adelantado en la oficina parroquial.**

The Diocese of Harrisburg is offering Hersheypark Tickets at a reduced price for anyone who places and pays their order by April 26. For ages 3 and over @ \$43.95 valid thru Dic. 31st, 2024; Meal Voucher \$19.06; Parking \$25.00. Orders must be placed and paid for in advance in the parish office.

BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas.

Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. **Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.**



Próxima Clase / Upcoming Class

Padres / Parents

Sábado 13 de Abril
Sat., April 13th
9:30 am. - 12:30 pm

**Padres y Padrinos
Parents & Godparents**

Sábado 27 de Abril
Sat., April 27th
9:30 am. - 12:30 pm

To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming class. Please call the church office to register and obtain more information.

MEN'S CONFERENCE

ST. JOSEPH: THE CARPENTER'S TABLE
FEATURING

JON LEONETTI

CATHOLIC SPEAKER,
BEST-SELLING
AUTHOR, RADIO HOST

KEYNOTE

REVEREND JOSHUA CAVENDER

BREAKOUT

DEACON ARMANDO TORRES

BREAKOUT



APRIL 20, 2024

7:30 AM - 3:30 PM DIOCESAN CENTER

REGISTER TODAY: WWW.HBGDIOCESE.ORG/MEN

NOTICIAS DE CATECISMO / CCD NEWS

COMUNIÓN / COMMUNION

RETIRO / Retreat

Sábado 13 de Abril de 2024 — 9:00 am - 2:00 pm
Clases: Comunión 1, Comunión 2, Comunión 3, RCIC,
Pre-Confirmación - Solo estudiantes

Saturday, April 13, 2024 — 9:00 am - 2:00 pm
Classes: Communion 1, Communion 2, Communion 3, RCIC,
Pre-Confirmation - Students only

PRIMERA COMUNIÓN - First Communion

Sábado, 20 de abril de 2024, 10:00 AM

Clases: Comunión 1, Comunión 2, Escuela Resurrección

Saturday, April 20, 2024, 10:00 am

Classes: Communion 1, Communion 2, Resurrection School

Sábado, 20 de abril de 2024, 5:00 PM.

Clases: Comunión 3, RCIC, Pre-Confirmación, Confirmación

Saturday, April 20, 2024, 5:00 pm

Classes: Communion 3, RCIC, Pre-Confirmation, Confirmation

**FINANCIAL WORKSHOP
TALLER FINANCIERO**



SUNDAY,
APRIL 28, 2024

DOMINGO,
28 DE ABRIL,
2024

AFTER EVERY MASS
AT CHURCH
CAFETERIA

DESPUES DE CADA
MISA EN LA
CAFETERIA

**LUNCH INCLUDED
ALMUERZO INCLUIDO**

CATHOLIC FAMILY
CONNECTION OF
LANCASTER



**FAMILY HOLY HOUR
AND POTLUCK**
SUNDAY, APRIL 21ST
ST. JAMES IN LITITZ

4:30pm Guided Holy Hour
5:30pm Potluck Dinner
Bring a dish to share!

RSVP to catholic.families.lanc@gmail.com

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo Hch 4, 32-35; 1 Jn 5, 1-6; Jn 20, 19-31
Lunes Is 7, 10-14; Heb 10, 4-10; Lc 1, 26-38
Martes Hch 4, 32-37; Jn 3, 7-15
Miércoles Hch 5, 17-26; Jn 3, 16-21
Jueves Hch 5, 27-33; Jn 3, 31-36
Viernes Hch 5, 34-42; Jn 6, 1-15
Sábado Hch 6, 1-7; Jn 6, 16-21
Domingo Hch 3, 13-15. 17-19; 1 Jn 2, 1-5a; Lc 24, 35-48

SERIAMENTE ENFERMOS / Seriously ill

Millie Banzhof, Maria Bou, Sue Burger, Domingo y Carmen Colon, Carlos y María Colon, Familia de Jesús-Díaz, Alejandrina Domínguez, Benedicta Fair-Maldonado, José González, Isaías Maldonado, María y Jorge Malpica, Daniel Matos, Ana Laura Montoya, José Pizarro, María Placeres, Márcola Rivera, María Eugenia Rivera, Jacinto Rodríguez, María Rodríguez, Zabriel Rodríguez Suarez, Santos Santiago Laracuente, Altagracia Tapia, Víctor Torres.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Hna. Therese Marie, Nirma Alvarado-Vázquez, Daisy Agosto, Matilde Aponte, G. Cecilia Apostolou, Aida Aquino, Julia Campos, Ana Colón, María Cruz, Robert Dano, Francisco Feliciano, Nydia González, Jacinto Guzmán, Olga Luciano, Adela Madrigal, Martina López, Felicita Morales, Agnes y Betty Nazario, Héctor Negrón, Lydia Negrón, Ana Celia Ortiz, Alicia Pease, José Pizarro, Enid Roman, Elisa Sánchez, Alfonso y Roberto Santos, Carmen Santos, Sila Velázquez.

ULTREYA
Todos los Lunes a las 7:00 PM

Legión de María – Acies – Auxiliares, Activos, Amigos
Sábado, 13 de Abril a la 1pm en la Iglesia OMPH, 320 Church Ave, Ephrata. Bendición – Sermón – Promesa de Fidelidad, Oraciones de Legión y Rosario bilingüe, refrigerios. Accesible para minusválidos.

Legion of Mary – Acies – Auxiliaries, Actives, Friends
Saturday, April 13th at 1pm at OMPH, 320 Church Ave, Ephrata. Benediction – Sermon – Pledge of Fealty, Legion Prayers and Rosary, Refreshments. *Handicapped Accessible.* For info, call 717-733-9641.

Resurrection Catholic School / Your Parish School

- **Classroom Spotlight:** Grades 4 and 5 practiced their recorders together, making a joyful noise!



- **ENROLLMENT** applications for the 2024-2025 school year are now open on our website. Call (717) 392-3083 for additional information or to tour the building.

- There are several **opportunities for volunteering** at Resurrection. We are looking for regular, scheduled volunteers to work with our teachers at lunch and recess duty and also to work in our office as receptionists. Volunteer help in these areas can ease our budget and help us make Resurrection even safer and more welcoming. Please contact Principal Ellen Amarante if you are interested (eamarante@rcspa.org; 717-392-8083).

RESURRECTION CATHOLIC SCHOOL

SCHOOL ADMISSION
OPEN FOR REGISTRATION

Scan to register

More Information
+717-392-3083

CIRCULO DE ORACIÓN
Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.
Todos están bienvenidos.

VIAJE CON NOSOTROS A / COME WITH US TO

Sábado/Saturday
Junio / June
8

TROPICANA HOTEL & CASINO
ATLANTIC CITY, NEW JERSEY

\$60.00
por persona
per person

Visite los Centros Comerciales, Restaurantes,
Pasee por el Entablado, Conozca Lugares Turísticos
o Disfrute de los Casinos con Voucher de \$10

*Visit Shopping Malls, Restaurants,
Walk through the Boardwalk,
Go sightseeing or
Enjoy the Casinos with \$10 Voucher*

Autobus saldrá
Bus departs
9.00 AM

San Juan Bautista
425 S Duke St.
Lancaster, PA


El dinero no es reembolsable
Para mayores de 21 años

Para más información/For more information
Liz Reyes (717) 587-2980

Money is Non-refundable
For people 21yrs and over

Auspiciado por el Comité Mana para beneficio de la Parroquia San Juan Bautista
Sponsored by the Mana Committee for the benefit of San Juan Bautista Parish

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.



CATHOLICS SERVING CATHOLICS SINCE 1947
Preplanning
Veterans Benefits
Burial & Cremation Services
On Site Crematory

LCMS ALUMNI
Chip Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

Charles F. SNYDER
FUNERAL HOME & CREMATORY
SnyderFuneralHome.com

Manheim Township | 3110 Lido Pike | 717-850-8100
Millsboro | 441 N. George St. | 717-872-3041
Lancaster City | 414 E. King St. | 717-393-9561
Lebanon | Spacie Taylor | 127 S. Broad St. | 717-826-2017
Snoising - Bushman Snyder | 73 S. Decatur St. | 717-687-7544
Wills & Street | 2421 Willow Street Pike | 717-664-8600
Heritage Memorials | 329 Old Blue Rock Rd., Millsboro | 717-872-1700



¿Su hijo necesita seguro médico?
El Programa de Seguro Médico para Niños (CHIP, por sus siglas en inglés) es gratis o de bajo costo para la mayoría de las familias.

Does your child need health insurance?
CHIP is free or low-cost for most families.

Capital 

No or low cost health insurance for children.

Capital Blue Cross is an Independent Licensee of the Blue Cross Blue Shield Association.

USED CAR CENTER
LANCASTER
TOYOTA • MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



Alice's DINER & Family Restaurant
Terry Lountzis
Owner

1665 Lincoln Highway East
Lancaster, PA 17602

717-207-0655
alicesdinerpa.com

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

Corte de Césped Residencial **Residential Lawn Mowing**
Servicio de Árbol Residencial **Residential Tree Service**
Servicio de Podar y Herbicida **Trimming, Weed Killer Service**

Precios Razonables **Reasonable Prices**
\$10 mínimo - \$30 máximo \$10 minimum \$30 maximum

Could your friends and family use my help with Medicare plans?

DARIS DELBREY
Community Development Coordinator
Hablo español

Please tell them about me
Licensed agent
717 614 5010
delbreyriverad@Aetna.com

aetna
medicare solutions

The agent listed is a licensed agent/broker. This is an advertisement.

ONE REALTY ONE GROUP
UNLIMITED

THE ROJAS GROUP

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariacanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

RESIDENTIAL & COMMERCIAL MAINTENANCE

RUBIO'S
Tree Service & Landscaping

CALL FOR A FREE ESTIMATE **717-459-3281**

licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com

tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing

OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County

emergency clean ups

 **EL PUEBLITO**
Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603

(717) 393-9411
Abierto todos los días de 9:30 AM - 10:00 PM

Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**

Cambia tu vida con

Esperanza 

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

• Consejería Familiar • Grupos Terapéuticos • Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.
Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

Eric Lopez 717-989-0206

Eric's Cuts 

639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10-6:00 PM
Jueves y Viernes - 10-8:00 PM
Sábado - 8-4:00 PM